

# ಅಂಗ್ರೇಯಲ್ಲಿ ಅರಮನೆ

## ಬಾರ್ ಕೋಲು!

ನಮ್ಮ ಬ್ಯಾಂಕಿನ ಗ್ರಾಹಕ ರೈತ ಆ ಉಲರಿನ ಷಟ್ಕೆಕ ಎತ್ತಿನ ಗಾಡಿ ಹೊಂದಿರುವಾತೆ. ಅಂದು ಬ್ಯಾಂಕಿಗೆ ಎತ್ತಿನ ಗಾಡಿ ಸಮೀತ ಬಂದವರು ಅವರಳದಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿ, ವಾಸೋಬುಕ್ ಎಂಟಿ ಮಾಡಲು ಕೊಳಿದ್ದರು. ಗ್ರಾಹಕ ಸ್ನೇಹಿ, ಸ್ನೇಮುದ್ಭಣದ ಯಂತೆ ಸ್ಕ್ಯಾಫಿಸ್ಟ್ ವಾಸೋಬುಕ್ ಗ್ರಾಹಕರೇ ಎಂಟಿ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕಿತ್ತು. ವಾಸೋಬುಕ್ಗೆ ‘ಬಾರ್ ಕೋಲ್ಡ್’ ಲಗ್ತಿಸಿಕೊಡಬೇಕಾಗಿತ್ತು, ಅವರಿಗೆ ಕುಳಿತುಹೊಲ್ಲಿ ‘ಬಾರ್ ಕೋಲ್ಡ್ ಬೀಕ್ಸ್’ ಎಂದೆ.

ತಕ್ಷಣ ಆ ರೈತ ಬ್ಯಾಂಕಿನ ಅವರಳದಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿದ್ದ ತನ್ನ ಎತ್ತಿನ ಗಾಡಿ ಬಳಿ ಹೋಗಿ ಅದರಲ್ಲಿದ್ದ ‘ಬಾರು ಕೋಲು’ ತಂಡು ನನ್ನ ಎದುರು ಇಟ್ಟ, ‘ತಕ್ಷಣ ಬಾರ್ ಕೋಲ್ಡ್!’ ಎಂದಾಗ ಅವರು ಬಾರ್ ಕೋಲ್ಡ್ ಅನ್ನ ಬಾರ್ ಕೋಲಾಗಿಸಿದ್ದು ತಂಡು ನಗು ಬಂತು!. ಆಮೇಲೆ ಅವರು ‘ಬ್ಯಾಂಕಿನ ಅವರಳದಲ್ಲಿ ಬಿಡಾಡಿ ದನಗಳ ಕಾಟ,



ಒಡಿಸಲು ನೀವು ಬಾರ್ ಕೋಲ್ಡ್ ಕೇಳಿರಬೇಕು ಎಂದು ತಂಡು ಹೊಟ್ಟೆ ಅಂದರು.

**ಪೂರ್ಣಮಾ ಏಬೋವನೋ**



## ನಾನ್ ವೆಚ್ ಇರಬೇಕವೇ!

ನಮ್ಮ ಆಜ್ಞೆ ಅನ್ನಕರ್ಷಣೆ. ಆಥನಿಕ ಕಾಲದ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಷಾ ಜ್ಞಾನವಂತು ಎಳ್ಳುಕಾಳಿನಷ್ಟು ಇಲ್ಲ. ಮನೆಯ ಸಣ್ಣ ಮಕ್ಕಳ ಮಾತಾಪಾಪ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಅವಲೋಕಿಸಿ, ತಾನೂ ಮಾತಾಪಾಪ ಉಮೇದು ಅವಳಿಗೆ. ಒಮ್ಮೆ ನಮ್ಮ ಮಗಳ ಶಾಲೆಗೆ ಹೋಗಬೇಕಾದರೆ ಯಾವುದೇ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಕಿರಿಕಿರಿ ಮಾಡಿ ಅಳತೆಡಿರಬು. ಸಿಟ್ಟಿಗೆದ್ದ ನಾನು ಅವಳ ಕೇಸ್‌ಗೆ ಏರಡು ಪಟು ಹೊಟ್ಟೆ.

ಆಗ ನಮ್ಮ ಜ್ಞಾನ್ ‘ನಾಲಿ ಓದಾಕಿ ತಟಗು ನಾನ್‌ವೆಚ್ ಇಲ್ಲ ಅಂದು ಹೆಂಗಡ್’ ಅಂದಬು. ಅಳತೆದ್ದ ಮಗಳ ಗಹಗಹಿಸಿ ನಗಮೋಡಿದಬು. ನನಗೆ ವಿಚಿತ್ರ ಎನಿಸಿ ಯಾಕೆಂದ ಕೇಳಿದೆ. ಆಜ್ಞೆ ‘ನಾಲೇಜ್’ ಅನ್ನೋದಕ್ಕೆ ‘ನಾನ್‌ವೆಚ್’, ಅನ್ನ ತ್ವಿದ್ವಾಳೆ ಎಂದು ಮತ್ತೆ ನಕ್ಕಳು. ವ್ಯಾಳ್ ಅನ್ನ ಆಗಿ ‘ನಾಲೇಜ್’ ಅಂದಿಲ್ಲಲ್ಲ ಎಂದೆ. ನನ್ನ ಮಾತಿಗೂ ಅವಳ ನಗಮೋಡಿದಬು.

**ಶಿ.ಕಾ. ಬಡಿಗೇರ್**